



Travis Heights Elementary  
2010 Alameda Drive  
Austin, Texas 78704



**DL**

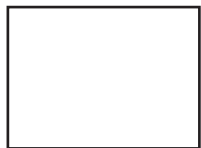
**DUAL** LENGUAJE  
LANGUAGE

Hablamos español  
AND  
English.



**Travis Heights**

**E L E M E N T A R Y**



# Travis Heights Elementary

# Travis Heights Elementary



## DUAL LANGUAGE

### Dual Language: Learning in Two Languages

Dual Language is an academic program that enhances the development of bilingualism, biculturalism, and biliteracy so that students will graduate ready for college, career, and life in a globally competitive economy.

### Superior Educational Advantages For Our Students

- Students in dual language programs do as well or better than students learning only in English on standardized tests given in English.
- Students participating in dual language programs close the achievement gap that currently exists between English Language Learners and general education students.
- Students in dual language programs develop respect for multiple cultural heritages.
- Students' cognitive function is positively impacted when they learn a second language.
- Students in dual language programs increase their marketable skills in a global society.

### Austin ISD Dual Language Program Goals

1. Students will develop a high linguistic proficiency in two languages.
2. Students will develop a high academic proficiency in two languages.
3. Students will develop positive cross-cultural attitudes.
4. Students will participate in a rigorous academic program that accelerates their learning.

### "One-Way" and "Two-Way"

One-Way Dual Language supports "one language" group of students to become bilingual, bicultural, and biliterate. For example, students whose primary language is Spanish would learn in English and Spanish.

Two-Way Dual Language supports "two language" groups of students to become bilingual, bicultural, and biliterate. For example, equal number of Spanish-speaking and English-speaking students would learn in both languages.

## LENGUAJE DUAL

### Why Travis Heights

Travis Heights is committed to providing top quality dual language instruction. We follow the Gómez & Gómez model for dual language instruction adopted by AISD. Our teachers have been trained in the best practices and continue their education to maximize student potential.

### Research Based Practices

Dr. Leo Gómez and Dr. Richard Gómez, Professors in Bilingual/Dual Language Education, have focused their research on language and academic issues that affect Bilingual Learners.

Over the last 15 years, they have been extensively involved in the development, implementation and assessment of dual language education programs successfully implementing the Gómez & Gómez Dual Language Enrichment Model, they originally developed in 1995 and first implemented in 1996.

They have also secured, administered and evaluated numerous Title III dual language programs. Dr. Leo Gómez and Dr. Richard Gómez and selected professional associates/experts have conducted and continue to offer professional development workshops on effective implementation of their Gómez & Gómez Dual Language Enrichment Model.

The implementation of this model has proven effective in improving the academic and linguistic achievement (based on standardized test scores in reading, mathematics and science) of both Spanish and English dominant students and a closing of the academic achievement gap.

### AISD Dual Language Instructional Model

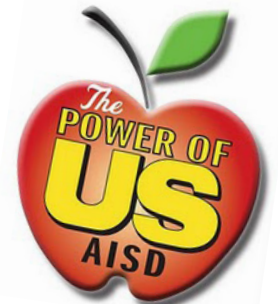
The Dual Language Instructional Model is implemented in both the One-Way and Two-Way Dual Language classrooms.

### Reading and Language Arts

- Pre-K, K and grade 1 - In native language only
- Grades 2 through 3 - In both languages

### Mathematics

- Pre-K through grade 3 - In English
- Science & Social Studies
- Pre-K through grade 3 - in Spanish





# DUAL LANGUAGE @Travis Heights Elementary

*Hablamos español AND English.*



(Fold)

(STAMP)

**Travis Heights Elementary**  
2010 Alameda Drive  
Austin, Texas 78704

# LOOK



what parents are saying about...  
**Dual Language @Travis Heights Elementary.**

*The Travis Heights Elementary Dual Language program continually opens doors for my child to deeper cross-cultural relationships, strengthening her ability to learn and communicate in two languages, and increasing her access to the world around her by removing the barrier of language... more is possible in my daughter's life with two languages and the confidence that comes with that.*

**--Michelle, Parent**

*Not only am I thrilled that my daughter is receiving the intellectual stimulation of learning a new language, I'm so excited to see the two groups of kids interacting and learning from each other, academically, socially and culturally. Thank you!*

**--Melanie, Parent**

*We are blown away by the Travis Heights Dual Language program! Our child had no interest in learning Spanish and when she started class she didn't like it because she said she "couldn't understand anything being said." In just 5 months it is amazing how much she can speak and write and uses Spanish naturally in her everyday life. She proudly, confidently takes every opportunity to speak Spanish.*

**--Lisa, Parent**

D  
U  
A  
L  
L  
A  
N  
G  
U  
A  
G  
E

*Awesome!*

# Open Enrollment begins March 1st!!

# ENROLL IN DUAL LANGUAGE TRANSFER APPLICATION PROCESS

Its easy to enroll your child in the Travis Heights Elementary Dual Language Program.

# 1

## Reserve Your Spot

First fill out the adjacent response card and send to the school or call the office to set up an appointment to come visit the campus and see the program in action! If you are interested in attending then we will reserve a spot for your child(ren) for the upcoming school year.

# 2

## Apply for a Transfer

If you are not zoned to Travis Heights Elementary then you will also need to complete an AISD transfer application (included in this information brochure.)

# 3

## Register for the Fall

Once the district approves your transfer, contact the school so we can register your child for class, pickup your “Bienvenidos Welcoming Packet” and then you are officially part of the program!

## Travis Heights Elementary

2010 Alameda Drive  
Austin, Texas 78704

(512) 414-4495

travisheightselementary.com



# Sign me up!

Child's Name: \_\_\_\_\_

Child's grade level in the upcoming School Year: \_\_\_\_\_

Native Language: \_\_\_\_\_

Parent or Guardian: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

Phone: \_\_\_\_\_

Email: \_\_\_\_\_

School presently attending or Zoned: \_\_\_\_\_

- I would like to schedule a School Tour and see the THES Dual Language Program.**
- I would like to discuss with a campus representative.**
- I have submitted an AISD transfer request and want to reserve a spot for my child.**

*By completing and returning this response card, you will be contacted by a school representative to invite you to tour the campus and reserve a place for your child in the upcoming school year. If you are not zoned to THES already, then you will have to submit a transfer application to the district as well.*

## Travis Heights Elementary

(CUT ALONG DASHED LINE)